NL

DORMIFORT®
Voor een goede en gezonde nachtrust

Samenstelling:
Ingrediënten per tablet: Valeriaanextract (Valeriana officinalis L.) 250 mg gestandaardiseerd op 0,25 % valereenzuur – microkristallijn cellulose (vulstof) – Melisse-extract (Melissa officinalis L.) 200 mg gestandaardiseerd op 5 % rozemarijnzuur – Lindebloesemextract (Tilia cordata Mill.) 150 mg gestandaardiseerd op 3,5 % flavonoïden – tricalciumfosfaat (vulstof) – siliciumdioxide (antiklontermiddel) – magnesiumstearaat (smeermiddel).

Vorm, toedieningswijze en verpakking:
Tabletten bestemd voor orale inname.
Doos van 15 of 30 tabletten, in blisterverpakking.

Eigenschappen van DORMIFORT®:
Dormifort® is een combinatie van zorgvuldig gekozen plantenextracten die gebruikt kan worden voor het bekomen van een goede en gezonde nachtrust.
Dormifort® bevat 3 planten, meer bepaald Melissa officinalis L., beter bekend onder de naam Citroenmelisse, Tilia cordata beter gekend als Lindebloesem en tenslotte Valeriana officinalis of kortweg Valeriaan. Deze 3 planten bezitten enerzijds, dankzij de aanwezigheid van o.a. etherische oliën, belangrijke rustgevende en ontspannende eigenschappen, wat helpt bij geestelijke druk en spanningen en waardoor op deze manier een gezonde slaap wordt bevorderd. Anderzijds zijn het zeer geschikte planten voor een goede en gezonde nachtrust zodat u 's ochtends uitgerust wakker kunt worden.

Indicatie:
Dit voedingssupplement is aangewezen ter bevordering van een goede en gezonde nachtrust voor volwassenen en kinderen ouder dan 12 jaar.

Dosering en gebruiksaanwijzing:
1 tablet per dag met water of andere drank innemen, 's avonds vóór het slapengaan. Indien nodig mag de dosis Dormifort® opgedreven worden naar 2 tabletten per dag.

Ongewenste effecten:
Tot op heden werden er met het voedingssupplement Dormifort® nog geen ongewenste effecten gerapporteerd in de aangegeven posologie. Mogelijke ongewenste effecten bij inname van een overdosering: hoofdpijn, hartkloppingen, duizeligheid, verwardheid en maagdarmproblemen. Deze effecten verminderen spontaan bij een vermindering van de dosis.

Bijzondere voorzorgsmaatregelen:
- Een voedingssupplement mag niet als vervanging van een gevarieerde en evenwichtige voeding en van een gezonde levensstijl worden gebruikt.
- Dormifort® niet geven bij overgevoeligheid voor een van de bestanddelen van het preparaat.
- Dormifort® niet geven bij hypothyreoïdie, tenzij onder medische begeleiding.
- Gelieve geen alcohol te gebruiken bij gelijktijdige inname van dit voedingssupplement.
- Bij een aantal personen kan het preparaat eerder stimulerend of exciterend dan ontspannend werken: stop dan de inname.
- Voor het gebruik van Dormifort® tijdens de zwangerschap en borstvoeding: vraag raad aan uw arts.
- Voorzichtigheid is echter geboden bij gelijktijdig gebruik van alcohol en geneesmiddelen met een sedatief effect. Voorzichtigheid is eveneens geboden met kruiden die de hartfunctie beïnvloeden; daarom enkel te combineren op voorschrift van een arts.
- Dormifort® kan eventueel overdag een zekere slaperigheid veroorzaken bij sommige personen. In dit geval mag geen voertuig worden bestuurd en mogen geen gevaarlijke machines worden bediend.
- Wanneer u teveel Dormifort® heeft ingenomen, neem dan onmiddellijk contact op met uw arts, apotheker of het Antigifcentrum (070/245245). Er werden echter nog nooit gevallen van overdosering met Dormifort® beschreven.

Bewaring:
Bewaren bij kamertemperatuur (15-25°C) in de originele verpakking.
Buiten het bereik en zicht van jonge kinderen bewaren.
De aanbevolen hoeveelheid niet overschrijden.
Ten minste houdbaar tot het einde van de maand vermeld op de verpakking.

Dormifort® is verkrijgbaar in de apotheek.

Bijkomende informatie:
Nettogewicht 15 tabletten: 14,25 g
Nettogewicht 30 tabletten: 28,50 g

Firma:
Sanifort Pharma n.v.
Interleuvenlaan 62 zone 2
B-3001 Leuven
info@sanifortpharma.be
Tel.: 016/39.47.81

FR

DORMIFORT®
Favorise le sommeil

Composition:
Ingrédients par comprimé: extrait de Valériane (Valeriana officinalis L.) 250 mg standardisé à 0.25 % d'acide valérénique – cellulose microcristalline (excipients) – extrait de Mélisse (Melissa officinalis L.) 200 mg standardisé à 5 % d'acide rosmarinique – extrait de Tilleul (Tilia cordata Mill.) 150 mg standardisé à 3,5 % de flavonoïdes – tricalcium phosphate (excipients) – dioxyde de silicium (antiagglomérant) – stéarate de magnésium (lubrifiant).

Forme, voie d'administration et conditionnement:
Comprimés pour administration orale.
Boîte de 15 ou 30 comprimés sous blister.

Caractéristiques de DORMIFORT®:
Dormifort® est une association d'extraits de plantes rigoureusement sélectionnés qui procure un sommeil sain.
Dormifort® contient 3 plantes: Melissa officinalis L., mieux connue sous le nom de Citronelle, Tilia cordata également connu sous le nom de Tilleul et enfin Valeriana officinalis ou Valériane. Grâce à leurs teneurs en huiles essentielles, ces plantes ont des effets relaxant et apaisant et aident en cas de tensions. Ces propriétés favorisent le sommeil et contribuent à être bien reposé le matin au réveil.

Indication:
Ce complément alimentaire est destiné à favoriser le sommeil. Il convient aux adultes et aux enfants à partir de 12 ans.

Dosage et mode d'emploi:
1 comprimé par jour. A prendre le soir avant le coucher avec de l'eau ou une autre boisson. Si nécessaire, on peut augmenter sans risque la dose de Dormifort® jusqu'à 2 comprimés par jour.

Effets indésirables:
Aucun effet indésirable n'a été décrit à ce jour avec Dormifort® aux doses recommandées. En cas d'utilisation d'une trop forte dose, les effets suivants pourraient survenir: maux de têtes, palpitations, étourdissement, confusion et troubles gastro-intestinaux. Ces effets disparaissent spontanément avec une diminution de la dose.

Précautions particulières:
- Les compléments alimentaires ne se substituent pas à une alimentation variée et équilibrée et à un mode de vie sain.
- Ne pas prendre Dormifort® en cas d'hypersensibilité à un des composants.
- Consulter un médecin en cas d'hypothyroïdie.
- Ne pas consommer d'alcool lors de la prise de Dormifort®.
- Certaines personnes peuvent ressentir un effet stimulant plutôt que relaxant. Ces personnes doivent interrompre la prise de Dormifort®.
- Demandez conseil à votre médecin pour la prise de Dormifort® en cas de grossesse ou d'allaitement.
- La prudence est de mise lors de la prise simultanée de boissons alcoolisées, de médicaments sédatifs ou de plantes destinées à soutenir la fonction cardiaque. Consulter un médecin concernant l'utilisation de médica-

ments en même temps que Dormifort®.
- Dormifort® peut éventuellement provoquer une légère somnolence pendant la journée. Si cet effet se présente, ne pas conduire un véhicule ou utiliser de machines dangereuses.
- Aucun surdosage n'a été décrit à ce jour avec Dormifort®. En cas d'utilisation d'une trop forte dose, consultez votre médecin, votre pharmacien ou le Centre Antipoison (070/245245).

Conservation:
Conserver dans l'emballage d'origine à température ambiante (15-25°C), hors de la portée et de la vue des jeunes enfants.
Ne pas dépasser la dose recommandée.
Ne plus utiliser le produit après la date de péremption (dernier jour du mois mentionné sur l'emballage).

Dormifort® est disponible en pharmacie.

Information complémentaire:
Poids net 15 comprimés: 14,25 g
Poids net 30 comprimés: 28,50 g

Entreprise:
Sanifort Pharma s.a.
Interleuvenlaan 62 zone 2
B-3001 Leuven
info@sanifortpharma.be
Tel.: 016/39.47.81

AL

DORMIFORT®
Für eine gute und gesunde Nachtruhe

Zusammensetzung:
Bestandteile je Tablette: Baldrianextrakt (Valeriana officinalis L.) 250 mg standardisiert auf 0,25 % Valerensäure – mikrokristalline Cellulose (Füllstoff) – Zitronenmelisseextrakt (Melissa officinalis L.) 200 mg standardisiert auf 5 % Rosmarinsäure –Winterlindeextrakt (Tilia cordata Mill.) 150 mg standardisiert auf 3,5 % Flavenoide – Tricalciumphosphat (Füllstoff) – Siliciumdioxid (Antiklumpmittel) – Magnesiumstearat (Schmiermittel).

Form, Verabreichungsweg und Verpackung:
Tabletten zur oralen Einnahme.
Packung mit 15 oder 30 Tabletten; Blisterverpackung.

DORMIFORT® - Eigenschaften:
Dormifort® ist eine Kombination sorgfältig auserwählter Pflanzenextrakte, die Ihnen eine gute und gesunde Nachtruhe verschaffen kann. Dormifort® enthält 3 Pflanzen, nämlich Melissa officinalis L.(besser bekannt unter dem Namen Zitronenmelisse), Tilia cordata (besser bekannt als Winterlinde) und schließlich Valeriana officinalis (oder kurz Baldrian). Diese 3 Pflanzen besitzen einerseits (unter anderem dank der ätherischen Öle) wichtige beruhigende und entspannende Eigenschaften, was bei Spannungen und geistigem Druck hilft und so einen erholsamen Schlaf fördert. Andererseits sorgen diese Pflanzen für eine gute und gesunde Nachtruhe, so dass Sie morgens ausgeruht wach werden können.

Indikation:
Diese Nahrungsmittelergänzung eignet sich zur Förderung einer guten und gesunden Nachtruhe bei Erwachsenen und Kindern ab 12 Jahren.

Dosierung und Gebrauchsanweisung:
1 Tablette pro Tag abends vor dem Schlafengehen mit Wasser oder einem anderen Getränk einnehmen. Falls nötig, darf die Dormifort® -Dosis auf 2 Tabletten pro Tag erhöht werden.

Nebenwirkungen:
Bis zum heutigen Tage wurden für die Nahrungsmittelergänzung Dormifort® in der empfohlenen Dosis keine Nebenwirkungen gemeldet.
Mögliche Nebenwirkungen bei Einnahme einer zu hohen Dosis sind: Kopfschmerzen, Herzklopfen, Schwindel, Verwirrtheit und Magenprobleme. Nach einer Dosisreduzierung verschwinden diese Symptome spontan.

Besondere Vorsichtsmaßnahmen:
- Eine Nahrungsmittelergänzung darf nicht als Ersatz für eine abwechslungsreiche, ausgewogene Ernährung und einen gesunden Lebensstil verwendet werden.
- Bei einer Überempfindlichkeit für einen der Bestandteile des Präparates sollte Dormifort® nicht verwendet werden.
- Im Falle einer Hypothyreose (Schilddrüsenunterfunktion) darf Dormifort® nur unter medizinischer Begleitung verabreicht werden.
- Die Einnahme dieser Nahrungsmittelergänzung darf nicht mit Alkoholkonsum kombiniert werden.
- Bei manchen Patienten kann das Präparat eher stimulierend / erregend als beruhigend wirken: stellen Sie in diesem Fall die Einnahme ein.
- Bei Gebrauch von Dormifort® während der Schwangerschaft oder Stillzeit ist der Rat Ihres Arztes einzuholen.
- Bei gleichzeitigem Gebrauch von Alkohol oder Beruhigungsmitteln ist Vorsicht geboten. Dies gilt auch für Kräuter, die die Herzfunktion beeinflussen. Deshalb: nur auf ärztlicher Verschreibung kombinieren!
- Dormifort® kann bei bestimmten Personen tagsüber eine gewisse Schläfrigkeit verursachen. In diesem Fall dürfen Sie dann weder ein Fahrzeug fahren noch gefährliche Maschinen bedienen.
- Wenn Sie eine zu hohe Dosis benutzt haben, sollten Sie unverzüglich mit Ihrem Arzt, Apotheker oder dem Antigiftzentrum (070/245245) Kontakt aufnehmen. Bislang wurde jedoch noch nie eine Dormifort® -Überdosierung gemeldet.

Lagerung:
In der Originalverpackung bei Zimmertemperatur (15-25°C) aufbewahren.
Außerhalb der Reichweite und Sicht von Kindern aufbewahren.
Die empfohlene Dosis nicht überschreiten.
Mindestens haltbar bis zum Ende des auf der Verpackung erwähnten Monats.

Dormifort® ist rezeptfrei erhältlich in der Apotheke.

Zusatzinformationen:
Nettogewicht 15 Tabletten: 14,25 g
Nettogewicht 30 Tabletten: 28,50 g

Hersteller:
Sanifort Pharma A.G.
Interleuvenlaan 62 zone 2
B-3001 Leuven
info@sanifortpharma.be
Tel.: 016/39.47.81